

DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS

„Coface“ grupė (toliau – **Grupė**) visame pasaulyje teikia prekių kreditų draudimo, faktoringo, laidavimo, verslo informacijos ir skolų išieškojimo paslaugas.

Grupė dirba ir teikia sprendimus verslo klientų rinkoje. Ji tiesiogiai ir netiesiogiai per partnerius turi padalinius 100 šalių, o pagalba klientams teikia daugiau kaip 200 šalių.

Grupė veiklą vykdo per pagrindinę patrunuojamąją įmonę „Compagnie française d’assurance pour le commerce extérieur“¹ ir jos filialus² (toliau - „**Coface**“).

Vykdydami veiklą, daugiausia renkame ir apdorojame duomenis apie įmones, verslą ir prekybininkus. Vis dėlto taip pat tvarkome duomenis, kuriuos pagal ES bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) nuostatas galima priskirti **Asmens duomenims**, kai surinkta informacija yra susijusi su fiziniu asmeniu (pvz., įmonės vadovu, individualiu verslininku, savininku arba įmonės kontaktiniu asmeniu).

Teikdama produktus ir paslaugas, „Coface“ veikia kaip **Duomenų valdytojas**. Tai reiškia, kad „Coface“ yra juridinis asmuo, kuris valdo renkamus Asmens duomenis. Dėl to įstatymais reikalaujama, kad įmonė užtikrintų, jog būtų sukurti procesai, procedūros ir tvarkų aprašai, kuriais šie duomenys būtų apsaugoti ir gerbiamos fizinių asmenų, kurių duomenys renkami, teisės.

Esame įsipareigoję saugoti renkamus ir tvarkomus Asmens duomenis griežta tvarka, kontrolės priemonėmis ir atitiktis priežiūra, siekdami užtikrinti tinkamą duomenų laikymą ir naudojimą. Mums svarbu, kad jūs pasitikėtumėte, jog duomenis tvarkome saugiai ir profesionaliai.

Esame įsipareigoję tvarkyti jūsų Asmens duomenis rūpestingai, saugiai, sąžiningai ir skaidriai.

Šiame duomenų apsaugos pranešime paaiškinami Asmens duomenų tvarkymo tikslai ir pagrindai, atitinkamos Asmens duomenų kategorijos, Asmens duomenų šaltinių ir gavėjų kategorijos, duomenų laikymas ir jūsų, kaip **Duomenų subjekto**, teisės, atsižvelgiant į situaciją, kitaip tariant, ar jūs esate:

- interneto svetainės lankytojas – I skyrius;
- potencialus klientas arba komercinių pasiūlymų/komercinės informacijos gavėjas - II skyrius;
- klientas, brokeris, laiduotojas, verslo partneris arba tiekėjas – III skyrius;
- skolininkas, pirkėjas arba naudos gavėjas (besiruošiantis užmegzti arba palaikantis sutartinius arba teisinius santykius su vienu iš mūsų klientų) – IV skyrius.

Be to, jus, kaip Duomenų subjektą, informuojame apie kitas svarbias teises į informaciją bei duomenų apsaugos teises:

¹ „Compagnie française d’assurance pour le commerce extérieur“ („Coface“), ribotos atsakomybės bendrovė, kurios registruotasis kapitalas sudaro 137 052 417,05 €, pagrindinės buveinės adresas: 1, place Costes et Bellonte - 92270 Bois-Colombes (Bua Kolombas), registruota Nantero prekybos registre numeriu B 552 069 791.

² Fizinis arba juridinis asmuo, kuris tiesiogiai arba netiesiogiai (i) kontroliuoja „Compagnie française d’assurance pour le commerce extérieur“, (ii) yra jos kontroliuojamas arba (iii) yra kontroliuojamas fizinio arba juridinio asmens, kuris kontroliuoja „Compagnie française d’assurance pour le commerce extérieur“.

- Ar perduodame jūsų Asmens duomenis už Europos ekonominės erdvės (EEE) ribų? – V skyrius
- Kaip apsaugome jūsų Asmens duomenis? – VI skyrius
- Kokios yra jūsų duomenų apsaugos teisės ir kaip galite su mumis susisiekti? – VII skyrius

Atkreipkite dėmesį, kad siekdami apsaugoti jūsų Asmens duomenis, nuolat tobuliname paslaugas ir procesus, todėl galime atnaujinti šį duomenų apsaugos pranešimą. Kviečiame susipažinti su naujausia duomenų apsaugos pranešimo versija mūsų interneto svetainėje. „Coface“ patronuojamosios bendrovės arba filialai savo (vietos) interneto svetainėse gali skelbti papildomus privatumo pranešimus.

Šis duomenų apsaugos pranešimas paskutinį kartą atnaujintas 2023 m. spalio 12 d.

I skyrius. Esate interneto svetainės lankytojas

Asmens duomenų rinkimo būdai

Mes renkame jūsų mums pateiktus Asmens duomenis, pvz., užsakant mūsų paslaugas per mūsų interneto svetainės, įrašant Asmens duomenis kontaktų formose internete ir (arba) pažymint langelį, kuriuo nurodote pageidavimą gauti naujienlaiškius.

Patvirtiname, kad tokių Asmens duomenų pateikimas nurodytame kontekste yra savanoriškas, ir jam netaikomi įstatymuose arba sutartyse nustatyti reikalavimai, o taip pat būtinybė sudaryti sutartį.

Asmens duomenų kategorijos

Mes galime tvarkyti įvairių rūšių jūsų mums pateikiamus Asmens duomenis, kaip antai: vardą ir pavardę, darbo adresą, darbo telefono numerį, darbo arba asmeninį el. pašto adresą arba kitą informaciją, pateiktą registruojantis gauti kurį nors iš mūsų produktų arba paslaugų.

Tikslai ir teisiniai pagrindai

Renkame ir tvarkome jūsų Asmens duomenis su jūsų sutikimu, siekdami:

- teikti savo produktus ir paslaugas;
- optimizuoti jums verslo pasiūlymus;
- palaikyti su jumis ryšį;
- nagrinėti skundus arba ginčus.

Teisė atsiimti sutikimą

Jūs turite teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą kreipdamiesi tuo pačiu adresu, iš kurio mes susisiekiame su jumis.

Surinktų Asmens duomenų gavėjai

Pirma nurodytais tikslais jūsų Asmens duomenys gali būti atskleidžiami bet kuriam Grupės subjektui, mūsų verslo partneriams ir paslaugų teikėjams.

Asmens duomenų saugojimo laikotarpis

- Kontaktiniai duomenys, kuriais siunčiami naujienlaiškiai (el. pašto adresas): saugome jūsų duomenis tol, kol nesikreipiate norėdami atsiimti sutikimą arba neinformuojate, kad nesutinkate, jog jūsų duomenys būtų tvarkomi.
- Kontaktų formoje įvesti duomenys: gavę informaciją apie atšaukiamą sutikimą arba informaciją, kad nesutinkate su duomenų tvarkymu, arba po 2 nepertraukiamo neaktyvumo metų (jeigu neatsakėte į mūsų užklausą arba nepateikėte naujų prašymų) nedelsdami ištrinsime jūsų Asmens duomenis.

Slapukai, statistiniai ir prisijungimų duomenys

Jeigu esate mūsų interneto svetainių lankytojas, mūsų tikslas yra aiškiai ir atvirai informuoti jus apie renkamus ir naudojamus su jumis susijusius Asmens duomenis.

Dauguma atvejų, o taip pat atsižvelgiant į asmenines konfigūracijas ir suteiktą sutikimą, mūsų interneto svetainėse naudojami nuolatiniai slapukai ir sesijų slapukai. Kartais dar naudojamos pikselių technologijos, saugojimo vietoje technologijos arba kitos panašios technologijos, tokios kaip reklaminių skelbimų ID ir žymos.

Kadangi „Coface“ vietos interneto svetainių konkretūs slapukai ir statistinės nuostatos gali skirtis, rekomenduojame perskaityti aktualią slapukų politiką vietos interneto svetainėje.

Joje rasite išsamų nuostatų ir veiklos rūšių sąrašą ir aprašą, o taip pat nuolat veikiančią nuorodą, per kurią galėsite bet kuriuo metu pasirinkti ir pakeisti savo asmenines nuostatas ir sutikimus.

II skyrius. Esate potencialus klientas arba komercinių pasiūlymų ar komercinės informacijos gavėjas

Duomenų rinkimo būdai

Renkame verslo kontaktinius duomenis iš šių šaltinių:

- klientų, brokerių, agentų ar kitų partnerių, kurie rekomenduoja mus jums arba kuriems jūs duodate sutikimą dalytis su mumis Asmens duomenimis;
- viešai prieinamų šaltinių (internetas, įmonių registras), taip pat naudodamiesi tinkamomis interneto žvalgos technologijomis;
- savo klientų duomenų bazių;
- gaudami kontaktinius duomenis tiesiogiai iš jūsų.

Asmens duomenų kategorijos

Galime tvarkyti įvairių rūšių Asmens duomenis, tokius kaip vardas ir pavardė, darbo adresas, darbo telefono numeris, darbo el. pašto adresas arba kita informacija, pvz., veiklos sritis, kurią nurodė šaltinis, iš kurio surinkti Asmens duomenys.

Tikslai ir teisiniai pagrindai

Renkame ir tvarkome jūsų Asmens duomenis, remdamiesi jūsų sutikimu arba mūsų teisėtais interesais:

- kad palaikytume ryšį su jumis ir galėtume informuoti apie mūsų (naujus) produktus ir paslaugas;
- vykdydami reklamos veiklą ir organizuodami verslo renginius;
- jūsų verslo poreikių ir aplinkos analizei, jums skirtų produktų ir pasiūlymų optimizavimui.

Teisė atsiimti sutikimą

Jūs turite teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą kreipdamiesi tuo pačiu adresu, iš kurio mes susisiekėme su jumis.

Surinktų Asmens duomenų gavėjai

Pirma nurodytais tikslais jūsų Asmens duomenys gali būti atskleidžiami bet kuriam Grupės subjektui ir mūsų verslo partneriams (jeigu duomenys yra viešai prieinami).

Asmens duomenų saugojimo laikotarpis

Ištriname jūsų Asmens duomenis nedelsdami:

- gavę pranešimą apie atšaukiamą sutikimą arba kai informuojate, kad nesutinkate, jog jūsų duomenys būtų tvarkomi;
- po 2 nepertraukiamo neaktyvumo metų (jeigu neatsakėte į mūsų užklausą arba nepateikėte naujų prašymų).

III skyrius. Esate klientas, brokeris, laiduotojas, verslo partneris arba tiekėjas

Duomenų rinkimo būdai

Jūsų Asmens duomenis dažniausiai renkame prašydami jūsų užpildyti formas (elektroninius dokumentus, popierines formas arba įrašant duomenis mūsų klientų platformose).

Be to, galime rinkti jūsų duomenis iš šių šaltinių:

- kitų Grupės įmonių, filialų, susijusių įmonių arba verslo partnerių;
- viešai prieinamų šaltinių;
- informacijos/duomenų teikėjų.

Atkreipkite dėmesį, kad duomenys, kuriuos pateikti prašome tiesiogiai, yra būtini ir be jų negalėsime sudaryti sutarties, įrašyti savo sistemose pagrindinių duomenų ir vykdyti kovos su pinigų plovimu įstatymų bei rizikos prevencijos.

Asmens duomenų kategorijos

Galime tvarkyti įvairių rūšių Asmens duomenis, pavyzdžiui:

- informaciją apie jūsų įmonę, kuri gali būti laikoma Asmens duomenimis, kai joje yra su fiziniu asmeniu susijusios informacijos (pvz., individualus verslininkas, vadovas, tikrasis savininkas, akcininkas, naudos gavėjas, įmonės kontaktinis asmuo ir t. t.);
- kontaktiniai ir asmens tapatybės duomenys, tokie kaip vardas ir pavardė, kreipinys, pareigos, darbo adresas, darbo telefono numeris, darbo el. pašto adresas, šalis, gimimo vieta ir data, asmens kodas, įmonės pavadinimas;
- toliau nurodyta informacija taip pat gali būti laikoma susijusia su asmeniu, jeigu nesate įmonė: asmeninės banko sąskaitos numeris, mokesčių mokėtojo kodas, žalų istorija, sutarties informacija ir kita finansinė informacija.

Tikslai ir teisiniai pagrindai

Renkame ir tvarkome jūsų Asmens duomenis:

- sudarydami su jumis sutartį arba ją vykdydami:
 - kad galėtume pasiūlyti ir suteikti paslaugas ir vykdyti savo įsipareigojimus pagal sutartis dėl produktų ir paslaugų. Šiai kategorijai gali būti priskiriama ir dalykinė komunikacija su jumis, procesiniai veiksmai, (prekybos) draudimo rizikos ir draudimo apsaugos vertinimas, žalų reguliavimas, išieškojimo procedūros, kreditų ir rizikos valdymo produktų ir paslaugų siūlymas, klientų aptarnavimo paslaugų teikimas, skolų išieškojimo vykdymas, skundų nagrinėjimas, teisinių reikalavimų ruošimas, teikimas ir teisinių ieškinių gynimas.

- savo teisėtai interesais, siekdami:
 - komercinių tikslų ir tobulindami su kreditų draudimu, faktoringu, laidavimu, verslo informacija ir skolų išieškojimo veikla susijusius produktus ir paslaugas, o taip pat atlikdami statistinę analizę ir rizikos tyrimus.
- laikydamiesi savo teisinių įsipareigojimų:
 - vykdydami teisėsaugos arba valdžios įstaigų reikalavimus arba prievolę pagal atitinkamus įstatymus arba reglamentus arba (savanoriškus) priežiūros, veiklos srities arba sektoriaus kodeksus arba gaires;
 - įgyvendindami „pažink savo klientą“ ir „pažink savo tiekėją“ programas, kovodami su sukčiavimu, terorizmu ir pinigų plovimu, vykdydami patikrinimus dėl įtraukimo į sankcijų sąrašus ir kitus atitikties patikrinimus;
 - gindami savo interesus ir rūpindamiesi, kad nepatirtume žalos dėl sukčiavimo, o taip pat vykdydami teisinius reikalavimus, pvz., numatytus kovos su pinigų plovimu įstatyme ir t. t.

Teisė atsiimti sutikimą

Jūs turite teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą kreipdamiesi tuo pačiu adresu, iš kurio mes susisiekiame su jumis.

Surinktų Asmens duomenų gavėjai

Pirma nurodytais tikslais jūsų Asmens duomenys gali būti atskleidžiami bet kuriam Grupės subjektui, sukčiavimo arba nusikaltimų prevencijos ir išaiškinimo agentūroms, verslo partneriams, perdraudikams, bankams, išorės auditoriams, teisininkams, skolų išieškotojams.

Asmens duomenų saugojimo laikotarpis

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis vykdydami sutartį, tuomet saugojimo laikotarpis priklauso nuo sutarties galiojimo laikotarpio ir patvirtintų (vietos) teisės aktais nustatytų saugojimo laikotarpių.

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis sukčiavimo prevencijos tikslu, saugome atitinkamus Asmens duomenis pagrįstą laikotarpį – tol, kol Asmens duomenų saugojimu galima reikšmingai prisidėti prie sukčiavimo prevencijos.

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis siekdami vykdyti teisinius įsipareigojimus, kai įgyvendiname kovos su pinigų plovimu, terorizmu ir kt. priemones, saugojimo laikotarpis priklauso nuo atitinkamų įstatymų.

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis komercinės veiklos vykdymo tikslais, jie ištrinami:

- gavus pranešimą apie atšaukiamą sutikimą arba kai informuojate, kad nesutinkate, jog jūsų duomenys būtų tvarkomi;
- po 2 nepertraukiamo neaktyvumo metų (jeigu neatsakėte į mūsų užklausą arba nepateikėte naujų prašymų).

IV skyrius. Ruošiatės užmegzti arba palaikote verslo santykius su vienu iš mūsų klientų (kaip skolininkas, pirkėjas arba naudos gavėjas)

Duomenų rinkimo būdai

Jūsų Asmens duomenis dažniausiai gauname iš savo klientų.

Be to, renkame jūsų Asmens duomenis iš:

- informacijos teikėjų (kreditų agentūrų, adresų patikrinimo įmonių, finansinę informaciją teikiančių bendrovių);
- viešai prieinamų šaltinių (pvz., įmonių registru);
- jūsų pačių, jeigu susisiekiate su mumis;
- savo vykdomų tyrimų;
- partnerių;
- kitų šaltinių, kai jūs nepateikiate informacijos tiesiogiai.

Asmens duomenų kategorijos

Informacija apie jūsų įmonę, kuri gali būti laikoma Asmens duomenimis, kai joje yra su fiziniu asmeniu susijusios informacijos (pvz., individualus verslininkas, vadovas, tikrasis savininkas, akcininkas, naudos gavėjas, įmonės kontaktinis asmuo ir t. t.).

Kontaktiniai ir asmens tapatybės duomenys, tokie kaip vardas ir pavardė, kreipinys, pareigos, darbo adresas, darbo telefono numeris, darbo el. pašto adresas, šalis, gimimo vieta ir data, asmens kodas, įmonės pavadinimas;

Jeigu nesate įmonė, taip pat galime tvarkyti tokius duomenis kaip asmeninės banko sąskaitos numeris, mokesčių mokėtojo kodas, žalų istorija, sutarties informacija ir kita finansinė informacija.

Tikslai ir teisiniai pagrindai

Renkame ir tvarkome jūsų Asmens duomenis, remdamiesi:

- savo teisėtais interesais,
 - teikdami paslaugas, kurios yra susijusios su sutartimis, sudarytomis su mūsų klientais, įskaitant procesinius veiksmus, skolų išieškojimo vykdymą, skundų nagrinėjimą, prekybos draudimo rizikos ir draudimo apsaugos vertinimą, žalų reguliavimą, išieškojimo procedūras, teisinių reikalavimų ruošimą, teikimą ir teisinių ieškinių gynimą.
 - Ekonominiame trikampyje jūs esate trečioji šalis, todėl būtina tvarkyti jūsų duomenis, siekiant įvykdyti teisėtus sutarčių tikslus, tokius kaip kreditų draudimas, skolų išieškojimas arba faktoringas.
- jūsų sutikimu,
 - kai jūs kreipiatės į mus ir savanoriškai pateikiate arba atsiunčiate su kreditais susijusią informaciją.

Surinktų Asmens duomenų gavėjai

Minėtaisiais tikslais jūsų Asmens duomenys gali būti atskleidžiami bet kuriam Grupės subjektui, sukčiavimo arba nusikaltimų prevencijos ir išaiškinimo agentūroms, verslo partneriams, perdraudikams, bankams, išorės auditoriams, teisininkams, skolų išieškotojams.

Asmens duomenų saugojimo laikotarpis

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis vykdydami sutartį (kurioje jūs esate trečioji šalis ekonominių santykių trikampyje), tuomet saugojimo laikotarpis priklauso nuo sutarties galiojimo laikotarpio ir patvirtintų (vietos) teisės aktais nustatytų saugojimo laikotarpių.

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis sukčiavimo prevencijos tikslu, saugome atitinkamus Asmens duomenis pagrįstą laikotarpį – tol, kol Asmens duomenų saugojimu galima reikšmingai prisidėti prie sukčiavimo prevencijos.

Jeigu tvarkome jūsų Asmens duomenis siekdami vykdyti teisinius įsipareigojimus, kai įgyvendiname kovos su pinigų plovimu, terorizmu ir kt. priemones, saugojimo laikotarpis priklauso nuo atitinkamų įstatymų.

V skyrius. Ar perduodame jūsų Asmens duomenis už EEE ribų?

Dėl globalaus ekonomikos konteksto ir susijusio mūsų paslaugų ir produktų tarptautiškumo prieiga prie duomenų per mūsų pasaulines patronuojamąsias įmones, filialus ir partnerius gali būti suteikiama už Europos ekonominės erdvės (EEE) ribų, jei tokia prieiga būtina ir paremta teisiniais pagrindais.

Kur taikytina, imamės pagrįstų atsargumo priemonių perduodami jūsų Asmens duomenis už EEE ribų, jeigu atitinkamoje valstybėje neužtikrinamas pakankamas apsaugos lygis pagal galiojančius duomenų apsaugos įstatymus. Šioms priemonėms priskiriamas standartinių sutarčių sąlygų, kurias yra patvirtinusi Europos Komisija, taikymas.

VI skyrius. Kaip apsaugome jūsų Asmens duomenis?

Esame įsipareigoję užtikrinti jūsų Asmens duomenų apsaugą. Siekdami užkirsti kelią neteisėtai prieigai prie duomenų arba jų atskleidimui, imamės tinkamų fizinių, techninių ir organizacinių priemonių, kuriomis apsaugome renkamus ir tvarkomus Asmens duomenis.

VII skyrius. Kokios yra jūsų duomenų apsaugos teisės ir kaip su mumis susisiekti?

Kaip Duomenų subjektas, turite teisę susipažinti su saugomais Asmens duomenimis ir, *jeigu tenkinami kiti aktualūs teisiniai reikalavimai ir tik tokia apimtimi*, nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, reikalauti, kad duomenys būtų ištaisyti, ištrinti, apribotas jų tvarkymas, o taip pat teisę į duomenų perkeliamumą. Be to, turite teisę pateikti skundą vietos priežiūros įstaigai, kad ji patikrintų tvarkymo teisėtumą.

Kontaktinis adresas. Jeigu tiesiogiai arba netiesiogiai palaikote su mumis verslo santykius (pavyzdžiui, kaip klientas, tiekėjas arba pirkėjas), kviečiame pateikti susirūpinimą keliančius klausimus per atitinkamą klientams nurodytą kontaktinį adresą, klientų portalus arba kitais jau žinomais ir naudojamais standartiniais kanalais. Tokiu būdu galima sėkmingai sutvarkyti daugelį duomenų apsaugos klausimų (pakeisti pagrindinius duomenis, atnaujinti arba pataisyti neteisingus duomenis, išspręsti kitus su informacija susijusius klausimus).

Jeigu nebenorite gauti komercinių pasiūlymų, galite paprastai apie tai pranešti kreipdamiesi tuo pačiu adresu, iš kurio mes susisiekėme su jumis.

Visais duomenų apsaugos klausimais visuomet galite kreiptis šiais kontaktais - el. pašto adresu: office-lithuania@coface.com, paštu Coface Baltics, A. Tumėno g. 4, Vilnius, Lietuva

arba

coface_dpo@coface.com, paštu: Coface Data Protection Office (Duomenų apsaugos biuras), 1 Place Costes et Bellonte - 92270 Bua Kolombas — Paryžius, Prancūzija.